شاعیر: ئەحمەدی خانی (١٦٥٠-١٧٠٧)
زمان: کوردیی باکووری
قالب: چوار خشتەکی
کێش: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

فات عمري في هواك يا حبيبي كل حال

Fate umrî fi hewake ya hebîbî kulle hal	**فاتَ عمْرِي في هواكَ يا حبيبي كلَّ حالْ**
Ahu nal im hem dememşid der firaqet mah û sal	**آهُ و نالِم هَمْدَمَمْ شِد دَرْ فْراقًت ماهُ و سالْ**
Ger benîm kanim dîlersen çokden olmuşdîr helal	**گَرْ بًنِمْ قانِمْ ديلَرْسَنْ چوقْ دَن أولْموشْتِر حَلالْ**
Dîn û ebter bûm ji eşqê, min neman eql û kemal	**مەست و سەرخۆشم ژ عشقێ من نەما عەقلُ و كەمالْ**
En te fikrî fi fuadî ente rûhî fil 'cesed	**أنت فِكري في فؤداي أنت روحي في الجسدْ**
Leşkerê xemhayê to mulkê dilem wêran kerd	**لَشْكَرِ غَمْهَايِ تو مُلْكِ دِلِمْ ويرانه كَرْدْ**
Dada geldîm işq elînden îsterem senden medet	**دادَ گلدمْ عِشقْ أِلِنْدَنْ ايسْتَرِمْ سَنْدَنْ مَدَدْ**

Wan tetaran biren yexma eql û dîn û mulk û mal	ڤانْ تەتارانْ كِرْنَه تالان عەقلُ و دينُ و ملـــــــــــــــكُ و مـــــــــــــــالْ
Tale xemmî zade hemmî şa 'e sirrî fil mela	طـالَ غَمّي، زادَ هَمّي، شـاعَ سِـرّي في الملا
Teşneê can ê wisal im çûn şehîdên kerbela	تَشْنَئِ جامْ وِصَـالِمْ چـون شَـهيدِنْ كَـرْبَلا
Yokse sen dîwane oldin nîce halem ey dila!	يوقْسَه سَـنْ ديوانَـه أولْـدِنْ نيجَـه حـالِنْ أىْ دلا
Yan ji nû ve işweyek da min hebîba çav xezal	يـانْ ژِ نُووڤَـه عِشْـوَميەكْ دا مِن حـەبيبا چـــــــــــــــاڤْ غَـــــــــــــــەزالْ
Bittu hicranen hebîbî leste minnî 'alimen	بتُّ هِجْرانـــا حَبيــبي لســتَ منِّي عالمــاً
Murdim ez derd firaqet xafilê ez halê men	مُردمْ انْ دَردْ فِراقَتْ غافلي انْ حالِ مَنْ
Can û dilden erdî kildim halîmî canana ben	جانُ و دِلْدَنْ عرضِ قلدمْ حـالِمِى جانانـه بَنْ

Erzê hala min tu xafil qet nepirsî erzihal	عَەرزێ حالا مِن تو غافلْ قەت نەپرسی عَەرزِحالْ
Hellena min na 'metî weslil hebîbî min nesîb	هەلْ لنا من نعمةِ الوصلِ حبيبي مِنْ نَصيبْ
Uftadem ber dered bi çare sergerdan xerîb	اوفتادَمْ بَرْ دَرْتْ بی چارَهْ سرگردان غَريبْ
Derdê min çoq li ke, senden onne yok hîçbîr tebîb	دردِ مِنْ چوقْ اليك سَنْدَنْ اونَه يوقْ هِيچْ طبيبْ
Ey tebîbê min dewayê derdê Xanî her wisal	ئَەیْ تەبیبێ مِنْ دَەوایێ دَەردێ خانی هَەرْ وِصَالْ

.